



INTERNATIONAL  
GUIDELINES  
FOR RESPONSIBLE  
DIVER

# CARTA INTERNACIONAS DO MERGULHADOR RESPONSÁVEL

**Entre na aventura. Seja responsável.  
Torne-se os Embaixadores do mergulho do 3º milénio ...**

**Albert Falco**

Ex former chief diver and captain of the Calypso  
Ex honorary president of LONGITUDE 181

**François Sarano**

Founder of LONGITUDE 181

**Patrice Bureau**

President of LONGITUDE 181



## INTERNATIONAL GUIDELINES FOR RESPONSIBLE DIVER

« **Amigo mergulhador,**

*Vai visitar mais os mais bonitos recifes coralíneos, seguir os tubarões, encontrar as baleias, vai descobrir todo o universo marinho.*

*Para efeito, vai instalar-se, alguns dias, num país onde pescadores, agricultores, comerciantes vivem ao longo do ano. As suas tradições são diferentes das suas. Os recursos naturais dos quais dependem são frequentemente pouco abundantes. A água doce, em especial, é um bem raro e precioso.*

*A vida do país não se resume a do hotel que os aloja, tão agradável que seja. Aproveite o tempo livre entre cada mergulho para encontrar outros olhares, para ouvir outras histórias, ficará surpreendido da riqueza cultural e da hospitalidade das pessoas que vivem aqui.*

*O seu poder de compra é, bem frequente, muito superior ao deles. Não provoque a devastação do mar e, à longo prazo, o empobrecimento dos pescadores, comprando tristes lembranças: dentes de tubarão, conchas, corais, conchas de tartaruga. Recuse com energia as sopas de barbatanas de tubarão e de tartaruga, escandalosamente arrancados ao mar. Estes animais podem a vir a desaparecer.*

*Sob a água, vai visitar um mundo vivo, magnífico mas frágil. As fricções, os choques esmagam e matam os animais fixados que encantam as paisagens que veio admirar. A perturbação pode assustar os peixes que protegem a sua postura, entregando as progenituras aos depredadores. A criação perturba o equilíbrio entre as espécies e perverte o comportamento dos peixes.*

*Deseja reencontrar, amanhã, um universo marinho selvagem tão rico como o que visite hoje. Deseja ter a alegria de partilhar estas maravilhas com os seus amigos e os seus filhos, então seja curioso de tudo, mas fique discreto, atento e ligeiro..! Pelo seu comportamento de hoje, ofereça às futuras gerações de mergulhadores o encantamento dum mundo intacto, à emoção de um encontro com os tubarões e as baleias, uma aventura submarina tão rica como a sua.»*

François Sarano  
Founder of LONGITUDE 181



Entre na aventura !  
Torne-se os Embaixadores do  
mergulho do 3º milénio...

...



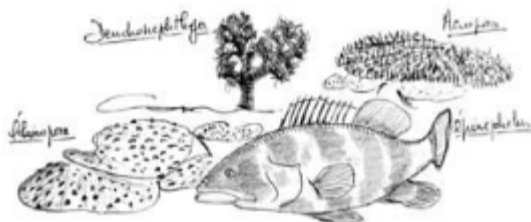
## MERGULHADOR RESPONSÁVEL

***Esta carta é um guia. Não é uma soma de constrangimentos. Essas propostas devem ser encaradas caso por caso, tanto os sítios de mergulho, as situações diferem de um lugar ao outro. O seu objecto é levar cada qual a interrogar-se, e a instaurar as condições de mergulho óptimas para uma preservação e uma partilha justa das riquezas do mar.***

### 1 - Prepare a sua viagem.

As agências de viagem e os centros de mergulho não oferecem todas as mesmas prestações. Alguns esforçaram-se de proteger o ambiente que lhe vão fazer descobrir, e de partilhar mais equitativamente os recursos naturais com os habitantes do país de acolhimento. Isso custa-lhes caro, custa-lhe mais caro, mas, juntos, contribuirá desse modo ao desenvolvimento durável do nosso planeta. Não tenha como único critério de selecção o preço dos mergulhos.

- **Escolhe uma agência de viagem que adira à uma carta ética.**
- **Privilegie os Centros de Mergulho Responsável** que são relativos à protecção dos fundos marinhos (tratamento dos resíduos e das águas residuais, utilização de bóias de ancoradoiro) e que se investem no desenvolvimento local.
- **Informe-se sobre os ecossistemas marinhos que vai descobrir.**
- **Informe-se sobre os habitantes do país que o vão acolher : tradições, economia, recursos.**



### 2 – Antes do mergulho..

- **Torne-se a pôr em forma.** Se não mergulhou há muito tempo, prepare-se a gerir a sua flutuabilidade: pulmão-balastro, colete, lastrção óptimal
- **Informe-se sobre o sítio de mergulho** que vai descobrir, o que tornará o seu mergulho bem mais rico. Não será assim apenas um mergulhador-espectador passivo num mundo cuja linguagem ignore, saberá ler as primeiras palavras do grande livro da vida marinha. Porque saberá identificar os animais, poderá conhecer o seus comportamentos, saberá onde procurá-los para descobri-los. Saberá ver a incrível fauna escondida
- **Peça uma projecção-apresentação do ecossistema** ao seu centro de mergulho



## INTERNATIONAL GUIDELINES FOR RESPONSIBLE DIVER

- **Peça a lista das espécies ameaçadas**, a lista das espécies protegidas, as regulamentações que lhes são relativas.

- **Informe-se sobre as acções efectuadas pelo centro de mergulho** em matéria de protecção do meio submarino (bóias de ancoradoiro...).

### 3 – No barco

- Não deite nada no mar
- **Recuse os pratos e taças de plástico** que põem dezenas de anos a degradar-se.

- **Peça a instalação de caixotes de lixo sobre a ponte** para depositar as pontas dos cigarros (a sua degradação leva meses), os resíduos de plástico, as embalagens de alumínio, etc....

- **Vele a fixar correctamente desentoadores de socorro**, consolas e manómetros, para que não pendurem e não se prendem na flora e a na fauna afixadas que danificariam.

- **Escolhe palmas curtas, pouco agressivas**

### 4 – Em mergulho

- **A partir da posta em água, pense a verificar a sua lastração**, e ajuste-a se for necessário

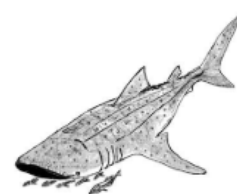
- **Pense a desbastar devagar**, para não chocar a vida afixada

- **Evite o contacto com plantas e animais afixados**. São frágeis, a multiplicação dos choques destrói-os.

- **Não levante nada, excepto imagens**.

- **Não incomode os animais**. Se refugiar-se em no seu esconderijo, não os force, já estão pressionados. Espere compaciência sem se mover até que reencontram a sua calma, e que saem de novo.

- **Evite de alimentar os peixes**. Perverte os seus comportamentos e desequilibra o ecossistema.





## 5 – Apos o mergulho

- **Esforce-se em economizar a água doce.** É o bem o mais precioso.
- **Peça instalações que evitem o desperdício da água doce :** pia para enxaguar para os equipamentos, chuveiros com débito controlado.

## 6 – Durante a estadia

- **Não hesite em sair do centro de mergulho, do hotel :** Há tudo à volta, um mundo que espera encontrá-lo
- **Não compre lembranças arrancadas ao mar** dente de tubarão, barbatanas de tartaruga, estrela de mar, hipocampo e outros peixes secados, coral, conchas
- **Boicote os restaurantes que servem sopa de barbatans de tubarão,** carne de tartaruga e de cetáceos, bem como peixes capturados por meios destrutivos (dinamite, cianeto, etc...)
- **Peça nos restaurantes como é que são pescados os produtos do mar** que propõem, e quais são os acordos que têm com os pescadores locais.